



## 把每一件事情做到好 ——鄭玉妹校長

一つ一つのことを成し遂げる

——スナヤン・タティヤム校長

Ms. Senayan Tatiyam (Cheng Yu-mei) Exerts Herself  
to Get Everything Done

採訪—力宏勳

講起 小時候的故事，鄭玉妹校長忍不住鼻酸起來，鄭校長回憶道：「我有8個兄弟姐妹，但只有我受過完整的教育。」不明就裡的人，可能以為鄭校長「集三千寵愛於一身」，然而實際上絕非如此，不管是割稻、收甘蔗還是採鳳梨，這些苦差事鄭校長全都做過，可是卻因為身體不好，常常被太陽曬得流鼻血，甚至還因此暈倒，所以鄭校長的家人不讓她繼續在田裡工作，改讓她進學校讀書。鄭校長說：「每當我在教室裡看到外頭的烈陽，總會想起自己曾被曬得皮膚都疼了，如果外面正在滂沱大雨，我也會想起濕透的衣服貼著皮膚又黏又悶的感覺，而我的家人正在忍受這樣的苦楚，所以我必須努力，才不會辜負他們的犧牲與栽培。」正因為這段成長經驗，鄭校長下定決心，一定要加倍用功，好好學習知識，才對得起辛苦勞動的家人。

鄭校長在求學過程中一直很努力，成績優異的她甚至有機會進高中就讀，但最後卻選擇了台東師範學校，鄭校長說：「其實我也不懂高中與師範學校之間有什麼差別，我的考量是『修業年限』。念完高中後還得進大學，換句話說我必須7年後才可以賺錢，可是這7年我就得用家裡的錢讀書，那真的說不過去。至於師範學校念完3年後就可以當老師了，這樣可以趕快出來工作，減輕家裡人的負擔，所以我才走上教職這條路。」

### 擺脫刻板印象

鄭校長從師範學校畢業後，做了10年老師。鄭校長提到：「我的原則是每一件事都做到



1984年獲得第一座師鐸獎。（圖片提供 鄭玉妹）



1980年，初鹿國小舉辦的「生動活潑」教學觀摩會。（圖片提供 鄭玉妹）

好。」鄭校長的原則，不僅受到原生家庭與求學經驗的影響，也跟自己的原住民身分有關，鄭校長提到：「當我剛開始任教時，不管是同事還是朋友，都對原住民族帶有不一樣的眼光，認為原住民族又笨、又懶、又髒。」這種偏見，使原住民族的工作表現備受箝制。其實原住民族的表現不比平地人差，鄭校長認為，原住民族不用爭得最突出或最優秀的成就，但至少可以擺脫「又笨又懶」的刻板印象。秉持這樣的精神，鄭校長的教學工作獲得同事間的肯定，更鼓勵她去考取主任資格，鄭校長後來不僅順利考取，也在往後的主任生涯中，獲頒第一座師鐸獎。

擔任主任時光，鄭校長擁有許多美好的回憶，不過印象最深刻的是一場「生動活潑」的教學觀摩會。當時學校的教學方式，並不像現在講

每當我在教室裡看到外頭的烈陽，總會想起自己曾被曬得皮膚都疼了，如果外面正在滂沱大雨，我也會想起濕透的衣服貼著皮膚又黏又悶的感覺，而我的家人正在忍受這樣的苦楚，所以我必須努力，才不會辜負他們的犧牲與栽培。





在南王國小服務的期間，鄭校長深刻感受到部落的耆老正在凋零，族語也逐漸流逝，保存民族文化的工作刻不容緩，所以選擇提早退休，目的就是為了能好好從事文史工作。退休後的生活，鄭校長的時間幾乎都被這些文史工作給填滿了。



究校本、多元與適性，所以沒有其他模組可以參考，甚至連「生動」與「活潑」的定義是什麼都不清楚。除了絞盡腦汁給觀摩會加入耳目一新的教學內容外，鄭校長只能藉由自己的生活經驗，給觀摩會增添特色。鄭校長笑著說：「我的聲音很洪亮，加上有康輔的經驗，所以我用歌聲來集合孩子、用國術操代替一般的國民健康操，並配合靜態的教學活動，讓每個老師拿出自己的專長來。」透過靜態與動態交織的教學演示，鄭校長主辦的教學觀摩會得以圓滿結束，鄭校長的能力也獲得大家的讚許。

### 擔任校長 重回部落

成為校長前，鄭校長就一直想回到部落，但事與願違，鄭校長總是被安排到市區的小學任教。由於當時兄姊的孩子們陸陸續續進入小學讀書，所以鄭校長非常想回到南王部落的小學——南王國小服務，給部落孩子更好的教育環境，以報答家人賣力供自己讀書的恩情。於是鄭校長想了想，既然不能以老師或主任的身分回到部落，那不如以校長的職位來「叩關」，所以前去考取校長資格，隨後到了以少棒隊名聞遐邇的紅葉國小擔任4年的校長。終於，經歷25個年頭後，鄭校長如願以償回到自己的部落，成為南王國小的校長。

提到這段歷程，鄭校長又忍不住哽咽起來，她說：「過了這麼長的時間回到部落，個中原因，我想是祖靈想鍛鍊我，讓我變得更堅強，我才有能力帶領部落的族人。」鄭校長這番感念，



1990年，鄭玉妹校長帶領紅葉國小少棒隊參加全國軟式棒球比賽。（圖片提供 鄭玉妹）





參與部落活動並進行田野調查。(圖片提供 鄭玉妹)

除了希望部落裡的學童可以接受更好與更完整的教育外，最重要的是讓族人珍視自己的文化、建立自信心，成為新時代的原住民族。鄭校長提到：「我們要建立一個正確的學習態度，其實不管是孩子的學習還是老師的培育，只要給予他們良好的環境、機會與養分，他們就可以適性發展，在人生的道路上發光發熱。」幾年的教學下來，鄭校長發現不僅是孩子進步了，就連老師、家長都一同邁進，一起為原住民族的教育環境與人才培育努力。

### 著重適性發展

除了大部分人熟知的紅葉國小少棒隊，南王國小少棒隊也曾叱吒球場，不僅為國小、為部落爭得許多榮耀，最為人稱道的，莫過於500元鈔票上南王國小少棒隊的身影。然而，南王國小少棒隊的豐功偉業，到了鄭校長手上卻告一段落。鄭校長解釋：「其實棒球隊並沒有解散，南王國小仍有棒球社團，只是不再像以往注重比賽了。」由於經費有限，對鄭校長來說，每次球隊出國比賽就要大傷腦筋，常常得透過不同的方式湊足經費，這讓她反思，如果

把大量經費完全投注在球隊上，對其他孩子來說公平嗎？不管是南王國小還是南王部落，除了打棒球之外，還有沒有其他出路呢？因此，鄭校長毅然決然改變了少棒隊的經營模式，希望孩子以「玩」的性質加入棒球隊，不志在比賽，這樣資源可以更加平均分配，部落裡的孩子也可以適性發展。

### 轉變成文史工作者

鄭校長回憶起小時候的求學經驗說：「小時候我們在校園裡種菜，種出來的作物跟大家分享，做中學、學中做，從勞動中學習分享的精神。」這經驗與現在的校本課程不謀而合。所以鄭校長一直以來都在推動鄉土教育，將學校活動配合部落祭典習俗，讓原住民學生有機會認識自己的民族文化，進而感受自己文化的美。更重要的是，透過鄉土教育，學生的學習範圍得以擴展到部落，讓家長與部落族人可以一起加入校園的學習中。

2003年，鄭校長離開了30多年的教職，但退休對她來說並不是結束，而是另外一個嶄新的開始。在南王國小服務的期間，鄭校長深刻感受到部落的耆老正在凋零，族語也逐漸流逝，保存民族文化的工作刻不容緩，所以選擇提早退休，目的就是為了能好好從事文史工作。退休後的生活，鄭校長的時間幾乎都被這些文史工作給填滿了，不管是族語教材的編纂、族語師資的培育或是族語詞典的編輯等，我們都可以在民族教育與卑南語的傳承中，看到鄭校長勤奮的身影。秉持「把每一件事做好」的精神，鄭校長卸下校長的身分，成為一名「文史工作者」，讓民族文化的復振步伐更穩健踏實。◆

